

A Tájékoztatóban használt legfontosabb fogalmak

Adat: Travelorigo, illetve Travelorigo csoport birtokában lévő vagy rendelkezése alatt álló valamennyi információ függetlenül attól, hogy az nyilvános vagy bizalmas, belső használatú, korlátozott terjesztésű vagy valamilyen titoknak minősülő, illetve személyes adat-e.

Adatállomány/Nyilvántartási rendszer: az adatok bármely, funkcionálisan vagy földrajzilag, centralizáltan vagy decentralizáltan rendszerezett, összekapcsolt, tagolt állománya, amely meghatározott ismérvek alapján meghatározott jogosultak számára hozzáférhető, valamint általánosságban ilyennek tekintendő az egy nyilvántartásban kezelt adatok összessége is.

Adatátvétel: az érintett adatainak más adatkezelőtől történő Travelorigo, vagy Travelorigo csoporttag általi megszerzése további adatkezelési tevékenységek végzése érdekében.

Adatfeldolgozás: Travelorigo, vagy Travelorigo csoport által megbízott adatfeldolgozó, illetve Travelorigo, vagy Travelorigo csoport, mint adatfeldolgozó által elvégzett valamely adatkezelési művelet vagy adatkezelési feladatok összessége, függetlenül e műveletek végrehajtásához alkalmazott konkrét módszertől – legyen az automatikus vagy nem automatikus – és eszköztől, valamint az adatfeldolgozás helyétől.

Adatfeldolgozó: az a természetes vagy jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet, aki, vagy amely Travelorigoval, illetve Travelorigo csoporttal, mint adatkezelővel kötött szerződése alapján – beleértve a jogszabály rendelkezése alapján kötött szerződést is – Travelorigo, illetve Travelorigo csoport nevében az adatok feldolgozását végzi.

Adatforrás: azon érintett, akitől az adat felvételre kerül, illetve azon adatkezelő, akitől az érintettre vonatkozó adat átvételre kerül.

Adatkezelés: az alkalmazott eljárástól függetlenül az adatokon végzett bármely művelet vagy a műveletek összessége, így különösen gyűjtése, felvétele, rögzítése, rendszerezése, strukturálása, tárolása, átalakítása, megváltoztatása, felhasználása, lekérdezése, visszakeresése, továbbítása, nyilvánosságra hozatala, közlése, terjesztése vagy egyéb módon történő hozzáférhetővé tétele, összehangolása vagy összekapcsolása, zárolása, törlése és megsemmisítése, valamint, az adatokba való betekintés, illetve az adatok további felhasználásának megakadályozása, továbbá a fénykép-, hang- vagy képfelvétel készítése, valamint a személy azonosítására alkalmas fizikai jellemzők (pl. ujj- vagy tenyérynymat, DNS-minta, íriszkép) rögzítése.

Adatkezelés: a személyes adatokon vagy adatállományokon automatizált vagy nem automatizált módon végzett bármely művelet vagy műveletek összessége (így például felvétele, gyűjtése, rögzítése, rendszerezése, tagolása, tárolása, átalakítása vagy megváltoztatása, lekérdezése, visszakeresése, felhasználása, közlése, továbbítása, terjesztése, nyilvánosságra hozatala, vagy egyéb módon történő hozzáférhetővé tétele, összehangolása vagy összekapcsolása, korlátozása, törlése, illetve megsemmisítése, valamint, az adatokba való betekintés, illetve az adatok további felhasználásának megakadályozása).

Adatkezelő: Travelorigo, illetve Travelorigo csoport, valamint Travelorigoval, illetve a Travelorigo csoporttal kapcsolatban álló azon természetes vagy jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet, aki, vagy amely önállóan és/vagy Travelorigoval, illetve Travelorigo csoporttal együtt (társ-adatkezelőként) az adatok kezelésének célját és eszközeit meghatározza, így az

adatkezelésre vonatkozó döntéseket meghozza és végrehajtja, vagy a megbízott adatfeldolgozóval végrehajthatja.

Adatkezelés korlátozása: a tárolt személyes adatok megjelölése jövőbeli kezelésük korlátozása céljából.

Adatkör: az adatoknak egy logikai elvek mentén meghatározott és funkcionálisan összekapcsolt speciális csoportja Travelorigo, illetve Travelorigo csoport által nyújtott tevékenységekre irányadó egyedi szerződésekben, illetve általános üzleti feltételekben, üzletszabályzatokban, valamint az ezekhez kapcsolódó nyilatkozatokban, vagy Travelorigos, Travelorigo csoportos informatikai rendszerekben; illetve egy meghatározott adathalmaz, amelybe a beletartozó adatokat azok információtartalma, formátuma, az üzleti folyamatokban betöltött szerepük, vagy egyéb speciális tartalmi, szemantikai kapcsolat fűz egymáshoz.

Adatmegjelölés: az adat azonosító jelzéssel ellátása annak megkülönböztetése céljából.

Adatmegsemmisítés: az adatokat tartalmazó adathordozó teljes fizikai megsemmisítése.

Adat-összekapcsolás: az adatok, illetve az adat vagy adatok és az érintett valamely meghatározott ismérvek alapján történő logikai vagy fizikai összekapcsolása, egymáshoz rendelése.

Adattovábbítás/adatátadás: az adat meghatározott harmadik személy számára hozzáférhetővé tétele, illetve átadása.

Adattovábbítás címzettje/adatátvevő: az Travelorigótól, illetve Travelorigo csoporttól és az érintettől eltérő fél, aki számára Travelorigo, illetve Travelorigo csoport adatokat továbbít vagy tesz bármilyen módon hozzáférhetővé jogszabály vagy erre vonatkozó megállapodás alapján, illetve Travelorigon, Travelorigo csoporton belül az a szervezeti egység, amely számára az adatgazda jóváhagyásával és tudtával adattovábbítás vagy hozzáférhetővé tétel történik.

Adattörlés: az adatok felismerhetetlenné tétele oly módon, hogy a helyreállításuk többé nem lehetséges.

Adatvédelmi incidens: a biztonság olyan sérülése, amely a továbbított, tárolt vagy más módon kezelt személyes adatok véletlen vagy jogellenes (bármely szándékos vagy gondatlan eset) megsemmisítését, elvesztését, megváltoztatását, jogosulatlan közlését vagy az azokhoz való jogosulatlan hozzáférést eredményezi.

Anonimizálás: az adatok megfosztása személyes jellegűtől úgy, hogy kapcsolatuk az érintettel már nem állítható helyre az adatkezelő által sem.

Álnevesítés: a személyes adatok olyan módon történő kezelése, amelynek következtében további információk felhasználása nélkül többé már nem állapítható meg, hogy a személyes adat mely konkrét természetes személyre vonatkozik, feltéve, hogy az ilyen további információt külön tárolják, és technikai és szervezési intézkedések megtételével biztosított, hogy azonosított vagy azonosítható természetes személyekhez ezt a személyes adatot nem lehet kapcsolni.

Belső információ: Travelorigo, illetve Travelorigo csoport vagy az Ügyfél pénzügyi, gazdasági vagy jogi helyzetével, vagy ezek várható változásával összefüggő – nyilvánosságra még nem került – olyan információ, amelynek nyilvánosságra kerülése Travelorigo, illetve Travelorigo csoport vagy az Ügyfél megítélésének jelentős befolyásolására lenne alkalmas.

Bizalmasság: (titkosság) az adatnak az a jellemzője, hogy csak egy előre meghatározott felhasználói kör, az arra jogosultak részére hozzáférhető, mindenki más számára nem; ennek elvesztése, felfedése esetén a bizalmas információ az arra jogosulatlanok számára is ismertté, hozzáférhetővé válik.

Biztosítási titok: minden olyan – minősített adatot nem tartalmazó –, a biztosító tevékenységet ellátó biztosító rendelkezésére álló adat, amely a biztosító és Travelorigo, mint biztosításközvetítő tevékenységet ellátó ügyfeleinek – ideértve a károsultat is – személyi körülményeire, vagyoni helyzetére, illetve gazdálkodására vagy a biztosítóval kötött szerződéseire vonatkozik.

Egyéb érintett: a közreműködő személyek, az eseti ügyfelek és a leendő ügyfelek összefoglaló elnevezése.

Eseti ügyfél: olyan természetes vagy jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet, aki vagy amely Travelorigo, illetve Travelorigo csoport részére alkalmi jelleggel ügyleti megbízást ad (ilyennek tekinti Travelorigo például a foglalással nem rendelkező, de más ügyfél foglalására történő közvetlen készpénz befizetést teljesítő természetes személyt).

Érintett: bármely meghatározott, személyes adata alapján azonosított vagy Travelorigo, illetve Travelorigo csoport által ésszerű módon – közvetve vagy közvetlenül – azonosítható természetes személy. Ésszerű módon történő azonosításnak minősül különösen, ha adott személyt egy azonosító szám vagy jel, tartózkodási információ vagy a személy fizikai, fiziológiai, genetikai, szellemi, gazdasági, kulturális vagy társadalmi identitására vonatkozó egy vagy több tényezőre, információra történő utalás révén kapcsolják össze az adattal. Travelorigo, illetve Travelorigo csoporttal való kapcsolatában Érintett személy lehet az Ügyfél vagy az egyéb érintett.

Harmadik ország: minden olyan ország, amely nem tagja az Európai Uniónak, illetve az Európai Gazdasági Térségnek.

Harmadik személy: olyan természetes vagy jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet, vagy bármely egyéb szerv, aki vagy amely nem azonos az érintettel, az Ügyféllel, az adattovábbítás címzettjével, illetve Travelorigoval, Travelorigo csoporttal, az adatkezelővel és az adatfeldolgozóval, vagy azokkal a személyekkel, akik az adatkezelő vagy adatfeldolgozó közvetlen irányítása alatt a személyes adatok kezelésére felhatalmazást kaptak.

Határon átnyúló adatkezelés: a személyes adatoknak az Európai Unióban megvalósuló olyan kezelése, amelyre az egynél több tagállamban tevékenységi hellyel rendelkező adatkezelő vagy adatfeldolgozó több tagállamban található tevékenységi helyein folytatott tevékenységekkel összefüggésben kerül sor; vagy egyetlen tevékenységi helyén folytatott tevékenységekkel összefüggésben kerül sor úgy, hogy egynél több tagállamban jelentős mértékben érint vagy valószínűsíthetően jelentős mértékben érint az érintetteket. Travelorigo, illetve Travelorigo csoport viszonylatában ez a Group felé történő adattovábbításokat, illetve a nemzetközi Travelorigo csoport uniós tagjai közötti információmegosztást jelenti.

Hitelesség: az adat azon tulajdonsága, mely szerint az adat bizonyítottan vagy bizonyíthatóan az elvárt, megnevezett, ismert forrásból származik.

Hozzájárulás: az érintett szándékának és akaratának önkéntes, konkrét és megfelelő tájékoztatáson alapuló és egyértelmű kinyilvánítása Travelorigo, illetve Travelorigo csoport és/vagy az adatkezelő felé, amellyel az érintett nyilatkozat vagy a megerősítést félreérthetetlenül kifejező cselekedet útján jelzi, hogy beleegyezését adja az őt érintő személyes adatok – teljes körű vagy csupán egyes műveletekre kiterjedő – kezeléséhez.

Hozzáférhetővé tétel: az adatok bármilyen módon történő közlése bárkivel, így például az arra jogosult vagy jogosulatlan érintettel, Ügyféllel, adattovábbítás címzettjével, adatkezelővel, adatfeldolgozóval, Travelorigoval, Travelorigo csoporttal vagy harmadik személlyel. Ilyen tevékenységnek minősül különösen az adatok átadása, elektronikus továbbítása, terjesztése, illetve az adatokba való betekintés vagy ennek lehetővé tétele, biztosítása.

Közreműködő személy: az az Ügyfélnek nem minősülő személy, akinek vagy amelynek adatait, illetve a rá vonatkozó információkat Travelorigo, illetve Travelorigo csoport kezeli vagy azok birtokába jut, többnyire valamely az Ügyfélnek nyújtott szolgáltatás biztosítása kapcsán. Ilyen személy lehet például, aki az Ügyféllel megkötendő szerződés teljesülése érdekében közreműködik (ügyfél megbízottja, képviselője, tanú, tolmács, fordító, továbbá Travelorigo számára biztosítékot nyújtó, vagy ilyen kötelezettséget vállaló személyek például kezes, zálogkötelezett, illetve egyéb jogosultak és/vagy kötelezettek, mint például a kedvezményezett, eladó).

Különleges adat: a faji eredetre, a nemzetiséghez tartozásra, a politikai véleményre vagy pártállásra, a vallásos vagy más világnézeti meggyőződésre, az érdek-képviselői szervezeti tagságra, a szexuális életre, illetve az egészségi állapotra, a kóros szenvedélyre vonatkozó személyes adat, valamint a bűnügyi személyes adat. Ezen belül biometrikus adat: egy természetes személy testi, fiziológiai vagy viselkedési jellemzőire vonatkozó minden olyan sajátos technikai eljárásokkal nyert személyes adat, amely lehetővé teszi vagy megerősíti a természetes személy egyedi azonosítását, ilyen például az arckép vagy a daktiloszkópiai adat. Bűnügyi személyes adat: a büntetőeljárás során vagy azt megelőzően a bűncselekménnyel vagy a büntetőeljárással összefüggésben, a büntetőeljárás lefolytatására, illetve a bűncselekmények felderítésére jogosult szerveknél, továbbá a büntetés-végrehajtás szervezeténél keletkezett, az érintettel kapcsolatba hozható, valamint a büntetett előéletre vonatkozó személyes adat. Míg egészségügyi adat: egy természetes személy testi vagy pszichikai egészségi állapotára vonatkozó személyes adat, ideértve a természetes személy számára nyújtott egészségügyi szolgáltatásokra vonatkozó olyan adatot is, amely információt hordoz a természetes személy egészségi állapotáról.

Leendő ügyfél: az a személy, aki Travelorigo, illetve Travelorigo csoport valamely szolgáltatásával, termékével kapcsolatos tájékoztatás, reklám vagy ajánlat címzettje, valamint az is, aki szolgáltatást igényel, vagy az iránt érdeklődik (de Travelorigo, illetve Travelorigo csoport még nem kötött vele szerződést szolgáltatás nyújtására), illetve aki Travelorigo, illetve Travelorigo csoport számára szerződéses ajánlatot tesz. Sértetlenség: az adat létének, hitelességének, épségének, önmagában való teljességének kritériuma, avagy az információ pontosságának és teljességének megóvása. Az adat sértetlensége garantálja, hogy azt csak a megfelelő jogosultságokkal rendelkező személyek módosíthatják.

Nyilvánosságra hozatal: az adat bárki számára történő hozzáférhetővé tétele.

Profilalkotás: személyes adatok automatizált kezelésének bármely olyan formája, amelynek során a személyes adatokat valamely természetes személyhez fűződő bizonyos személyes jellemzők értékelésére, különösen a munkahelyi teljesítményhez, gazdasági helyzetéhez, egészségi állapothoz, személyes preferenciákhoz, érdeklődéshez, megbízhatósághoz, viselkedéshez, tartózkodási helyhez vagy mozgáshoz kapcsolódó jellemzők elemzésére vagy előrejelzésére használják;

Sértetlenség: az adat létének, hitelességének, épségének, önmagában való teljességének kritériuma, avagy az információ pontosságának és teljességének megóvása. Az adat sértetlensége garantálja, hogy azt csak a megfelelő jogosultságokkal rendelkező személyek módosíthatják.

Személyes adat: azonosított vagy azonosítható természetes személyre (érintett) vonatkozó bármely információ; azonosítható az a természetes személy, aki közvetlen vagy közvetett módon, különösen valamely azonosító, például név, szám, helymeghatározó adat, online azonosító vagy a természetes személy testi, fiziológiai, genetikai, szellemi, gazdasági, kulturális vagy szociális azonosságára vonatkozó egy vagy több tényező alapján azonosítható. A személyes adat az adatkezelés során mindaddig megőrzi e minőségét, amíg kapcsolata az érintettel helyreállítható. Az érintettel akkor helyreállítható a kapcsolat, ha Travelorigo, illetve Travelorigo csoport vagy Travelorigoval, Travelorigo csoporttal együttesen adatkezelőnek minősülő szervezet rendelkezik azokkal az ésszerű technikai feltételekkel, amelyek e kapcsolat helyreállításához szükségesek.

Szerződésminták: az Ügyfelekkel kötendő szerződések tervezetei, amelyeknek az adott ügyletre, szolgáltatásra és az Ügyfélre vonatkozó adatokkal való feltöltésével és mindkét fél általi aláírásával és elfogadásával Travelorigo, illetve Travelorigo csoport és az Ügyfél között egyedi feltételeket tartalmazó személyre szóló szerződések jönnek létre.

Tartós szerződéses jogviszony: minden olyan, Travelorigo és az Ügyfél között huzamosabb, határozott vagy határozatlan ideig, folyamatosan fennálló szolgáltatási szerződéses jogviszony, melynek keretében az Ügyfél folyamatosan, vagy időről-időre szolgáltatásokat vesz igénybe Travelorigótól, illetve vele ügyleteket köt, így különösen turisztikai vagy szolgáltatási keretszerződést, ide nem értve a kizárólag egy meghatározott ügyletre vonatkozó, azonnal, vagy rövid időn belül teljesülő eseti szerződéseket.

Társ-adatkezelés: olyan adatkezelés, ahol az adatkezelői tevékenységeket valamely külön megállapodás alapján Travelorigo, illetve Travelorigo csoport más adatkezelőnek minősülő természetes vagy jogi személlyel, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezettel látja el közösen, együttesen meghatározva az adatkezelés feltételeit.

Tiltakozás: az érintett nyilatkozata, amellyel személyes adatainak kezelését kifogásolja, és az adatkezelés megszüntetését, illetve a kezelt adatok törlését kéri.

Titok: minden olyan, az egyes Ügyfelekről Travelorigo, illetve Travelorigo csoport mint turisztikai, illetve kiegészítő turisztikai szolgáltatásokat nyújtó intézmény, továbbá biztosításközvetítő közreműködője, illetve turisztikai szervezet rendelkezésére álló, bizalmas, belső használatú, korlátozott terjesztésű vagy az arra jogosult által megfelelő módon valamilyen titokká minősített titoknak, biztosítási titoknak vagy más védendő, bizalmas információnak minősülő tény, információ, megoldás vagy adat, amely Ügyfél személyére, adataira, vagyoni helyzetére, személyi körülményeire, üzleti tevékenységére, gazdálkodására, tulajdonosi, üzleti kapcsolataira, valamint Travelorigo által kezelt foglalásaira, forgalmára, továbbá Travelorigonál, illetve Travelorigo csoporttagnál kötött szerződéseire vonatkozik.

Travelorigo csoport: Travelorigo ellenőrzése alatt álló vállalkozások, illetve a közös irányítás alá tartozó leányvállalatok és érdekeltségek (a továbbiakban együtt: Travelorigo csoport), illetve a nemzetközi Travelorigo csoportba tartozó szervezetek (a továbbiakban: Group)

Travelorigo Titok: minden olyan, az egyes Ügyfelekről Travelorigo rendelkezésére álló tény, információ, megoldás vagy adat, amely Ügyfél személyére, adataira, vagyoni helyzetére, üzleti tevékenységére, gazdálkodására, tulajdonosi, üzleti kapcsolataira, valamint Travelorigo által nyilvántartott foglalásaira, forgalmára, továbbá Travelorigonál kötött szerződéseire vonatkozik.

Ügyfél: minden természetes vagy jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet, aki vagy amely, Travelorigótól, illetve Travelorigo csoporttól vagy Travelorigo, illetve Travelorigo

csoport közvetítésével turisztikai, pénzügyi, biztosítási vagy valamilyen kiegészítő szolgáltatást vesz igénybe. Az Ügyfelekhez hasonló módon kezelendők az egyéb érintettek adatai is, hacsak a jelen Szabályzat ettől eltérő szabályokat nem fogalmaz meg.

Üzleti titok: Travelorigo, illetve Travelorigo csoportra vagy az Ügyfélre vonatkozó, vagy a birtokukban lévő, gazdasági tevékenységhez kapcsolódó minden nem közismert vagy az érintett gazdasági tevékenységet végző harmadik személyek számára nem könnyen hozzáférhető olyan tény, tájékoztatás, egyéb adat és az azokból készült összeállítás, amelynek illetéktelenek által történő megszerzése, hasznosítása, másokkal való közlése vagy nyilvánosságra hozatala Travelorigo, illetve a Travelorigo csoport vagy az Ügyfél jogos turisztikai, pénzügyi, gazdasági vagy piaci érdekét sértené vagy veszélyeztetné, feltéve, hogy a titok megőrzésével kapcsolatban a vele jogszerűen rendelkező jogosultat felróhatóság nem terheli.

Üzletszabályzat: az Üzletszabályzat rendelkezései Travelorigo, illetve Travelorigo csoport és az Ügyfelek között turisztikai- és kiegészítő turisztikai szolgáltatási tevékenység tárgyában létrejövő jogügyletek általános feltételeit tartalmazzák, az abban foglaltak Travelorigo, illetve Travelorigo csoport és az Ügyfél közötti mindennemű olyan üzleti kapcsolatra vonatkoznak, amelyek Travelorigo, illetve Travelorigo csoport turisztikai vagy más tevékenységéből fakadnak.